

環境及自然保育基金 宣傳及教育項目

Environment and Conservation Fund (ECF) Publicity and Education (P&E) Projects

2025/26年度第二輪申請

第一場簡介會

1st Briefing Session for the 2nd Round Application Invitation in 2025/26

2025年11月10日 10 November 2025

宣傳及教育項目

Publicity and Education Projects

每年設有兩輪申請。即將邀請**2025/26年度第二輪**申請。 Applications will be invited twice a year. Will call for the **2nd round applications** in **2025/26** soon.



開始接受申請 Application Starts

截止申請 Application Deadline

第一場簡介會包括: The First Briefing Session covers:

- 1. 審批小組主席致**歡迎辭**Welcome Remarks by Vetting Subcommittee
 Chairman
- 2. 環境及自然保育基金和宣傳及教育項目**簡介**Introduction of Environment and Conservation
 Fund as well as Publicity and Education Projects
- 3. 審批小組主席**分享**以往獲批資助 / 不獲批資助申請的主要原因
 Sharing the main reasons for past approved/not approved applications by Vetting Subcommittee Chairman
- 4. 項目**撥款**簡介 Introduction of **Funding Allocation** to Projects

第一場簡介會包括: The First Briefing Session covers:

- 5. 申請**須知**Notes on Application
- 6. 審批程序及**準則** Vetting Process and **Criteria**
- 7. 對項目的**一般要求**General Requirements of Projects
- 8. 資助款額的**發放 Disbursement** of Grant
- 9. **問答**環節 Q&A Session



第二場簡介會將包括: The Second Briefing Session will cover:

- 1. 申請**須知**Notes on Applications
- 2. 填寫申請表格**指引**Guide for Completing the Application Form
- 3. **問答**環節 **Q&A** Session

1. 歡迎辭 Welcome Remarks

宣傳及教育項目審批小組主席 葉頌文博士, M.H. Dr Tony IP, M.H. Chairman of Publicity and Education Projects Vetting Subcommittee 2. 環境及自然保育基金 和宣傳及教育項目簡介 Introduction of Environment and Conservation Fund (ECF) and Publicity and Education (P&E) Projects

環境及自然保育基金簡介 Introduction of ECF

環境及自然保育基金自1994年成立以來,一直透過資助 香港合資格機構及社區團體舉辦與環保和自然保育有關 的活動,藉此鼓勵市民在日常行為和生活方式上作出改 變,養成環境保護及低碳生活習慣。

Since its establishment in 1994, the ECF has all along been providing financial support for eligible organisations and community groups in Hong Kong to organise activities in relation to environmental protection and nature conservation. Through these activities, members of the public are encouraged to change their daily behaviour and way of life, and develop a green and low carbon lifestyle.

環境及自然保育基金簡介 Introduction of ECF

三個資助計劃 3 Funding Schemes

宣傳及教育項目 Publicity and Education Projects

實踐及行動項目 Practice and Action Projects

研究及發展項目 Research and Development Projects

邀請地區團體出席簡介會

District Bodies Invited to Attend the Briefing Session

- 為了能向更多地區團體和社區組織推廣環境及自然保育基金的資助計劃及範圍,秘書處邀請了各民政事務處提名轄下地區內有興趣申請項目資助的非牟利機構及代表,出席第一場簡介會。
- ▶ 亦邀請了各區民政事務專員及/或其代表出席簡介會,以表 達對轄下地區團體的鼓勵及支持。
- In order to promote the ECF funding schemes and its scope to more district bodies and community groups, the Secretariat has invited District Offices to nominate non-profit-making organisations (and their representatives) under their districts who are interested to apply for project grants under the ECF to attend the First Briefing Session.
- District Officers and/or their representatives are also invited to attend the Briefing Session with a view to expressing their encouragement and support to the district bodies under their purview.

維護國家安全

Safeguarding National Security

- ▶ 申請機構遞交申請表格時,必須填妥並同時遞交確認書(申請表格的A部),以代表其明白及同意下述條款:
 - 政府保留權利以機構曾經參與、正在參與或有理由相信機構曾 經或正在參與可能導致或構成發生危害國家安全罪行的行為或 活動為由,取消其申請資格,
 - 又或為維護國家安全,或為保障香港的公眾利益、公共道德、 公共秩序或公共安全,而有必要剔除機構日後申請的資格。
- Applicant organisation has to submit an Agreement (Session A of the Application Form) along with the application form, to confirm that your organisation has understood and agreed with the following clauses:-
 - the Government reserves the right to disqualify the organisation on the grounds that it has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security;
 - or otherwise the exclusion of the organisation from future applications is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.

維護國家安全

Safeguarding National Security

- ▶ 即使有關申請已獲批准,如果出現下列任何一種情況,政府可立即 撤回或取消有關批准:
 - 機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪 行或不利於國家安全的行為或活動;
 - ○繼續委約該機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於 國家安全;或
 - 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
- Even after the application is approved, the Government may immediately withdraw or cancel the relevant approval upon the occurrence of any of the following events:
 - the organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
 - the continued engagement of the organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or
 - the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

維護國家安全 Safeguarding National Security

- ▶ 申請機構的**主管或副主管**須就每份申請,填妥申請表格A部有關維護國家安全的確認書。如無妥為填寫此部分並連同申請表格一併遞交,該申請將被視為無效。
- The **Head or Deputy Head** of the applicant organisation should complete the agreement relating to safeguarding national security in **Section A** of the application form for each application. An application will be considered **invalid** if this section is not duly completed and submitted along with the application form.



建議項目如具推動國民教育和愛國教育元素,有機會在比較下更見優勢。

Application proposals with elements of national education and patriotism may be comparatively meritorious.

宣傳及教育項目簡介 Introduction of Publicity and Education Projects

▶ 本港**非牟利機構**均可申請。 Local non-profit-making organisations are eligible to apply.

本地獲豁免繳稅的慈善機構 Local tax-exempt charities 本地註冊的非牟利機構 Local registered and non-profit-making organisations

宣傳及教育項目簡介 Introduction of Publicity and Education Projects

項目性質 Project Nature

加強 Enhance



兒童及公眾環保意識和知識 Children's and the general public's environmental awareness and knowledge

行為改變 Behavioural Change



改善和保護香港環境 Improve and conserve local environment



實踐綠色和低碳生活 Practise a green and low carbon living

宣傳及教育項目簡介

Introduction of Publicity and Education Projects

六個項目主題 6 Project Themes

- 源頭減廢及廢物回收 Waste Reduction at Source and Waste Recycling
- 清潔海岸 **Clean Shorelines**
- 碳中和/低碳生活 Carbon Neutrality / Low Carbon Living
- 生物多樣性 **Biodiversity**
- 清新空氣 Clean Air
- 其他主題(例如水質、噪音、綠化、能源、自然保育或其他) Other Theme (e.g. Water Quality, Noise, Greening, Energy, **Nature Conservation or Others**)

(宣傳及教育項目資助計劃已停止接受「特別撥款」項目的申請。) (P&E Projects Funding Scheme ceases to accept applications for "Special Grant" Projects.)

項目設計方向 Direction of Project Design

- ▶ 可促進不同界別之間的協作參與。
 Involve collaboration facilitating sectorial participation.
- ▶ 規模較大,能覆蓋較大的地理範圍及 / 或包涵大量參加者。
 Of a considerable scale that covers a large geographical area and/or includes a significant number of participants.
- ▶ 具有**明確**的目標和易於評估的項目成果 / 效益。 Have **clear** objectives and easily assessed the project deliverables/benefits.
- ▶ 在推動環境保護和保育方面,**對社會能作出深遠影響**。
 Bear far-reaching impacts to the community on promotion of environmental protection and conservation.

項目名稱的擬定 To Draft a Project Name



應確保項目名稱能呼應**宣傳及教育項目**的性質 Should ensure the project name reflects the nature of the publicity and education projects



應確保項目名稱**簡單直接**及**易於明白** Should ensure the project name is straightforward and easy to understand



須列明項目的**中文及英文名稱。**State the project title in both English and Chinese

3. 分享 Sharing

宣傳及教育項目審批小組主席 葉頌文博士, M.H. Dr Tony IP, M.H. Chairman of Publicity and Education Projects Vetting Subcommittee



活動呼應政府政策及計劃主題。

The activities echoed government policy initiatives and project themes.



項目主題及對象具體,並已有周詳及可行的執行方案。
The project theme and target groups were clearly defined, with detailed and feasible implementation plans.



項目**目標清晰**,並具可量化及可實現的成效。
The **project objectives were clear and specific**, with quantifiable and achievable outcomes.



項目有助提高參加者的環保意識,並能推動參加者**作出行為改變。**The projects could raise environmental awareness of participants and induce behavioural changes among participants.



項目**活動多元化**,直接受惠人數眾多,具成本效益。 The projects were cost-effective with diverse activities and considerable number of direct beneficiaries.



已有落實**具相關專業知識或地區網絡**的協辦/贊助/協助機構。

Co-organising/sponsoring/supporting organisations with relevant professional knowledge or community networking had been confirmed.



項目設計得宜及具創意,並能推動參加者作出 行為改變。

The project design was sound and creative. The project could induce behavioural changes among participants.



項目的預算合理及符合成本效益。

The proposed budget was reasonable and cost-effective.



項目對目標群體的覆蓋及參與率合適。

The coverage and engagement rate of target groups were appropriate.



推行時間表計劃周詳及合理可行。

The implementation schedule was well-planned and reasonably practicable.



項目**有助提升**目標群體對環境保護/自然保育的認知、參與和實踐。

The project **helped enhance** the target groups' awareness and practice of and participation in environmental protection/conservation.



申請機構的能力及過往表現良好。
Capability and track record of the applicant organisation were good.

VEH

以往**獲批資助**申請的主要原因 Main Reasons for Past **Approved** Applications



申請機構宜**善用自身的聯繫網絡**,向**全港**招募活動參加者。

Applicant organisation should make good use of its network to recruit participants across Hong Kong.



申請機構應制定清晰且可行的招募參加者的方法及甄選準則。

Applicant organisation should list out clear and feasible methods of recruiting participants and the selection criteria.



計劃書內容不完整,未有就如何有效推廣環保教育作出足夠闡述。

The project proposal was incomplete and lacked adequate elaboration on how to effectively promote environmental education.



環保教育元素薄弱,項目活動與環保教育的目標不相符。

The environmental education elements were weak and the project activities did **not align with the objectives** of environmental education.



各活動之間連繫薄弱,令項目整體內容渙散及不協調。

The connection among activities was weak, resulting in a lack of overall focus and coherence of the project.



申請機構**未能展示其具有專業環保知識**,及未有落實具專業環保知識的協辦/贊助/協助機構,項目能傳遞全面和正確環保訊息能力存疑。

The applicant organisation failed to demonstrate that it possessed professional environmental knowledge, and no professional body with environmental knowledge had confirmed to serve as Coorganising/sponsoring/supporting organisations. The project's ability to convey comprehensive and accurate environmental messages was doubtful.



所涉及**預算偏高**。大部分項目開支用於聘請員工;購買資本物品;或行政及一般支出等。

The applied budget was on the high side. Majority of the project expenditures were allocated to staffing; procurement of capital items; or administrative and general expenses, etc.



項目涉及商業元素。

Commercial element was involved in the project.



項目預計參加人數偏低,成本效益存疑。

The expected number of participants of the project was limited. The cost-effectiveness was doubtful.



重複申請機構 / 其他團體 / 政府部門曾經或正在舉辦的類似活動及對象。

Similar activities were or are being organised by the applicant organisation / other organisations / government departments for the same target groups.



項目的活動內容及對象,**與申請機構以往的申請相似**,並無明顯增益之處。

The project was similar to the organisation's previous applications in terms of activity content and target participants without significant enhancement.



就申請機構以往獲資助的項目,其遞交報告的進度/完成關鍵成效指標的能力未如理想,機構在**行政和項目管理/執行方面的能力成疑。**

Regarding the previous approved projects of the applicant organisation, its report submission progress/ability to complete key performance indicators were not satisfactory. The applicant organisation 's administrative and project management/implementation abilities were doubtful.



項目側重於設備安裝。

The project placed too much emphasis on the installation of facilities.



目標參加者對項目主題已有相當的了解。

The target participants already had considerable understanding on the project theme.



如同時接獲多份相同/相類似的申請書,有關申請會被一併考慮,一般不會獲優先考慮。

For several identical/highly similar applications received, these applications will be considered in one go and will normally not be accorded higher priority.



申請機構**沒有詳細說明**,如何能有效推廣環保教育活動及 達成項目目標。

The applicant organisation did not provide details on how to effectively promote the environmental education activities and achieve project objectives.



申請機構**未有提供足夠資料,以評估**項目活動就推廣環保 教育的**成效**。

No adequate information was provided by the applicant organisation to assess the effectiveness of the project activities in promoting environmental education.



項目的方向與政府現行政策不符。

The direction of the project was **not** in line with the prevailing **government policy**.



項目活動**只專注在實踐或行動方面**把公眾的環保意識轉化 ,而**未有清晰提供可量度及實質的宣傳或教育內容**以加強 兒童及公眾就環保議題的意識和知識。

The project activities focus solely on the practical or actionoriented aspects of transforming public awareness, without clearly providing measurable and tangible promotional or educational content to enhance awareness and knowledge among children and the public regarding environmental protection issues.

須**避免**事宜 Matters to be **Avoided**

- 以不同機構名義遞交內容完全相同的申請。
 Submit applications of identical content in the name of different organisations.
- 沒有提供協作機構(即協辦/協助/受惠/贊助項目的機構/人士)的 詳情;或該等機構皆為未落實。
 No information on collaborating organisations (i.e. co-organising / supporting/ beneficiary/ sponsoring organisation/individual) was provided; or all these organisations are not yet confirmed.
- 沒有考慮項目是否可持續發展。
 No consideration on the sustainable development of the project.

延續項目的申請 Application for Extension Projects

獲環境及自然保育基金 資助的項目 ECF-funded projects 獲批准的宣傳及教育項目:
Approved Publicity and Education Projects:https://www.ecf.gov.hk/en/approved-projects?view=education

若屬延續項目的申請,須在不同方面提出**加強/改善**原有項目之處,例如成本效益、項目模式或範圍、監察和評估機制,和項目成果及成效指標。

If the project is an application for extension, it should show **enhancement/improvement** in different aspects such as cost effectiveness, project mode or scope, monitoring and evaluation mechanism as well as project deliverables and performance indicators.

4. 項目撥款簡介 Introduction of Funding Allocation to Projects

宣傳及教育項目主題 2025/26

Themes of Publicity and Education Projects



清潔海岸 Clean Shorelines



碳中和 / 低碳生活 Carbon Neutrality / Low Carbon Living 源頭減廢及廢物回收 Waste Reduction at Source and Waste Recycling

> 其他主題 Other Theme





清新空氣 Clean Air

NEW

宣傳及教育項目簡介

Introduction of Publicity and Education Projects

六個項目主題 6 Project Themes

- 源頭減廢及廢物回收
 Waste Reduction at Source and Waste Recycling
- 清潔海岸 Clean Shorelines
- 碳中和 / 低碳生活
 Carbon Neutrality / Low Carbon Living
- 生物多樣性 Biodiversity
- 清新空氣 Clean Air
- 其他主題(例如水質、噪音、綠化、能源、自然保育或其他)
 Other Theme (e.g. Water Quality, Noise, Greening, Energy,
 Nature Conservation or Others)

(宣傳及教育項目資助計劃已停止接受「特別撥款」項目的申請。) (P&E Projects Funding Scheme ceases to accept applications for "Special Grant" Projects.)

宣傳及教育項目撥款 2025/26

Publicity and Education Projects
Funding Allocation



宣傳及教育項目 2025/26年度撥款餘額

Publicity and Education Projects Remaining Funding Allocation for 2025/26

VEH

主題 Theme	2025/26 年度撥款餘額 Remaining Funding Allocation For 2025/26 (\$)
源頭減廢及廢物回收 Waste Reduction at Source and Waste Recycling	21,000,000
清潔海岸 Clean Shorelines	3,000,000
碳中和/低碳生活 Carbon Neutrality / Low Carbon Living	11,000,000
生物多樣性 Biodiversity	10,000,000
清新空氣 Clean Air	5,000,000
其他主題 Other Theme	19,000,000

每宗申請資助沒有特定資助上限,惟申請資助額若超過該主題的預算可批撥款額,將不獲考慮。

No specific funding limit of each application. Nevertheless, those applications with applied budget exceeding the amount of funding allocation for the respective themes will not be considered.

管制即棄膠餐具和其他塑膠產品 Regulation on Disposable Plastic Tableware and Other Plastic Products



| 一表看清 At a Glance |

管制内容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date: 2024.4.22

	棄膠餐具 sposable plastic tableware	銷售 Sale	外賣 Takeaway	堂食 Dine-in
1	所有發泡膠餐具 (包括碟、食物容器和杯) All expanded polystyrene (EPS) tableware (including plates, food containers and cups)	X	X	X
2	膠飲管 Plastic straws	X	X	Χ
3	膠攪拌棒 Plastic stirrers	X	X	X
4	膠叉、膠刀、膠匙 Plastic forks, knives, spoons	X	X	X
5	膠碟 Plastic plates	X	X	X
6	膠杯 Plastic cups	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X
7	膠杯蓋 Plastic cup lids	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X
8	膠碗、膠盒等食物容器 Food containers including plastic bowls and plastic boxes	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X
9	膠碗、膠盒等食物容器蓋 Lids of food containers including plastic bowls and plastic boxes	可以繼續銷售 Can continue to be sold	可以繼續銷售 Can continue to be sold	Х

| 一表看清 At a Glance |

管制内容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date: 2024.4.22

	即棄塑膠產品 er disposable plastic products	銷售 Sale	免費供應 Free distribution	製造 Manufacture
1	膠柄棉花棒 Plastic stemmed cotton buds	X	X	
2	氣球棒 Balloon sticks	X	X	
3	充氣打氣棒 Inflatable cheer sticks	X	X	
4	熒光棒 Glow sticks	X	X	
5	派對帽 Party hats	X	X	
6	雨傘袋 Umbrella bags	X	X	
7	食物膠籤 Plastic food sticks	X	X	
8	膠牙籤 Plastic toothpicks	X	X	
9	非醫療用透明手套 Non-medical use transparent gloves	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X	
10	宣傳用塑膠包裝紙巾 Plastic packaged tissue paper for promotional use	可以繼續銷售 Can continue to be sold	X	

| 一表看清 At a Glance |

管制内容 Scope of Regulation

實施日期 Implementation Date: 2024.4.22

	即棄塑膠產品 er disposable plastic products	銷售 Sale	免費供應 Free distribution	製造 Manufacture
11	供在酒店客房使用的以下塑膠用品 The following plastic products for use in hotel rooms: 牙刷 toothbrushes 牙膏 toothpaste 浴帽 shower caps 荆刀 razors 指甲銼 nail files 梳 combs 小樽裝洗髮露、沐浴露、護髮素、潤膚露和洗手液 small sized shampoo, body wash, conditioner, lotion and hand wash 即棄膠樽裝水 disposable plastic bottled water	可收費提供 Can be provided at a charge	X	
12	氧化式可分解塑膠產品 (不論是否即棄性質) Oxo-degradable plastic products (regardless of disposability)	X	X	X

替代品例子 Example of Alternatives



非塑膠即棄餐具 Non-plastic disposable tableware



可重用餐具 Reusable tableware



木/竹牙籤 Wooden/ bamboo toothpicks



紙製氣球棒 Paper balloon sticks



木/竹/紙軸棉花棒 Wooden/ bamboo/ paper cotton buds



木柄牙刷 Wooden toothbrushes



補充式洗漱容器 Refillable toiletries containers



木梳 Wooden combs



可重用水樽 Reusable water bottle

下一階段管制..... Further controls under the regulation.....

透過宣傳教育,推動改變市民習慣和綠色走塑文化,並且在充分考慮相關非塑膠替代品的成熟度、普及性和可負擔性,才實施進一步管制。

Through publicity and education, we will promote changes in citizens' habits and a green plastic-free culture, and fully consider the maturity, popularity and affordability of relevant non-plastic alternatives before implementing further controls.

例如 Some examples



可重用餐具借用服務
Reusable tableware rental service

推廣「走塑、走即棄」文化 Promote "plastic-free, disposable-free " culture



了解更多 For More Info





香港 — 盛事之都

Hong Kong — The Premier Hub for Mega Events



盆菜宴 Poon Choi Feast



馬拉松 Marathon



香港美酒佳餚巡禮 HK Wine & Dine Festival



工展會 HK Brands & Products Expo



香港國際七人欖球賽 HK Sevens



青衣戲棚 Tsing Yi Bamboo Theatre

減廢分享及回收貼士 Waste Reduction & Recycling Tips

綠色服務例子:

Examples of Green Services:

斟水站 Water Filling Station



資源回收站 Recycling Station

> 環保大使 Green Ambassadors



餐具租借/清洗服務
Tableware Rental/Cleansing Services





項目成果 Project Outcomes

培育綠色活動 文化 Foster green event culture

提升環保表現 Enhance environmental performance

為回收業 創造商機 Create business opportunity to Recycling Industry

推動綠色活動 管理 Promote green event management

方向 Direction

目的 Objectives

- 協助減少不同社區活動所產生的 廢物
 Assist in reducing waste generated by different
- 提升公眾認知以改變行為
 Raise public awareness to induce behavioural change

community events

 協助業界及公眾了解受管制即棄 膠餐具和其他塑膠產品的替代品 Facilitate the trade and the public a better understanding of alternatives to the regulated disposable plastic tableware and other plastic products

建議項目類型 Suggested Programmes

- ✓ 向活動機構提供綠色服務
 Provision of Green Services to event organisers
- ✓ 講座及工作坊
 Seminars and workshops
- ✓ 宣傳教育短片
 Promotion and education videos
- ✓ 巡迴展覽及社區活動
 Roving exhibitions and community events
- ✓ 網上及社交媒體宣傳Online and social media promotion campaign

一起為社區活動增添綠色元素 Greening the Community Events Together!



廚餘回收 Food Waste Collection & Recycling







廚餘管理策略 (多管齊下) Food Waste Management Strategies (Multi-pronged Approach)





源頭減廢 Waste Reduction at Source

廚餘收集 Food Waste Collection

轉廢為能/材 Waste to Energy/Resource





資源循環 Resources Circulation 零廢堆填 Zero Landfill

公共屋邨廚餘收集計劃 Food Waste Collection Scheme in Public Rental Housing Estates

2025年施政報告減廢措施之一:

One of the 2025 Policy Address initiatives on waste reduction

政府今年繼續增加住宅的智能廚餘回收桶和收集設施,推進實踐公共屋邨「一座一桶」。

The Government continues to increase the number of food waste smart recycling bins and collection facilities in residential areas this year, working towards the goal of "one bin per block" in PRH estates.





- 已在2025年10月為全港所有218個公共屋邨(合共約1500座樓宇)完成安裝955個智能廚餘回收桶,覆蓋全港約三分之一的人口,平均每日回收約105公噸廚餘。
 - By October 2025, 955 food waste smart bins were installed across all 218 public housing estates in Hong Kong (about 1,500 buildings in total), covering around one-third of the local population. About 105 tons of food waste are recycled on average daily.
- 逐步為使用量較高的公共屋邨增設智能廚餘回收桶。
 To provide additional FWSRBs with priority given to PRH estates with higher quantities of collected food waste.
- 我們亦會繼續為房屋署和香港房屋協會<mark>新落成的公共屋邨安裝智能廚餘回收桶</mark>。

We will also start installing food waste smart bins for newly completed public housing estates of the Housing Department and Hong Kong Housing Society.

智能回收特點 Features of Smart Recycling

✓ 密封設計:內附120公升內桶。

Sealed design: Comes with a 120-liter inner bucket.

- ✓ **滿載感應裝置**: 廚餘滿載至7成時,自動發送電話訊息通知清潔員工預備更換內桶。 **Full-load sensing device:** When the kitchen waste is 70% full, it automatically sends a phone message to notify the cleaning staff to prepare to replace the inner bucket.
- ✓ 除臭裝置:可定時噴灑除臭劑,減少異味。
 Deodorizing device: Can spray deodorant regularly to reduce odors.
- ✓ 驅蟲裝置:配有驅除蚊蟲,確保環境衞生。
 Insect repelling device: Equipped with mosquito repellent to ensure environmental hygiene.
- ✓ **連接「綠綠賞」**:提供電子積分,可兌換禮品,鼓勵參與回收。 **Connect to "GREEN\$**": Provides electronic points that can be exchanged for gifts to encourage participation in recycling.
- ✓ 大數據平台:協助監察運作情況,並提供廚餘回收紀錄,提升管理效率。
 Big data platform: Assists in monitoring the operation situation and provides kitchen waste recycling records to improve management efficiency.









私人住宅樓宇智能廚餘回收桶

Using Smart Bin to collect Food Waste in Private Domestic Premises





- 環保署主要透過以下計劃資助私人住宅樓宇安裝智能廚餘回收桶收集廚餘:
 The EPD mainly supports smart food waste recycling in private domestic premises through the below funding schemes:
- 1. 環境運動委員會 「私人屋苑智能廚餘回收桶試驗計劃」 Environmental Campaign Committee – "Pilot Scheme on Food Waste Smart Recycling Bins in Private Housing Estates"
- 2. 回收基金 「行業支援計劃」 Recycling Fund – "Industry Support Programme"
- 3. 回收基金「特邀項目:支援住宅樓宇採用智能回收箱技術以收集及回收廚餘」 Recycling Fund – "Solicitation Theme: Supporting Residential Buildings in Adopting Smart Bins Technology "
- 4. 環境及自然保育基金實踐及行動項目
 The Environment and Conservation Fund Practice and Action Projects
- 截至2025年10月,全港共有140個私人住宅樓宇透過以上計劃安裝智能廚餘回收桶並已開展廚餘回收,每天收集約22公 噸家居廚餘。
 - As of Oct 2025, under the above funding schemes, food waste smart bins have been installed and commenced operation in **140 private domestic premises**, collecting about **22** tonnes of domestic food waste per day.







公眾廚餘回收點 Public Food Waste Recycling Points

廚餘回收流動點 Recycling Spots (Kerbside booths)

在鄰近單幢式樓宇或「三無大廈」和食肆集中的地點設置約100個廚餘回收流動點·定時定點方式在夜間收集鄰近食肆和家居的廚餘

100 recycling spots set up near eateries and residential buildings, **at fixed time and locations during nighttime** to collect food waste from both eateries and residents nearby



綠在區區網絡 EPD's Community Recycling Network

在5個較鄰近住宅區的「綠在區區」 設置智能廚餘 回收桶收集家居廚餘

Smart Recycling Bins installed at 5 Recycling Stations of GREEN@COMMUNITY located near residential areas to collect food waste from general public



公眾廚餘回收點 Public Food Waste Recycling Points

公眾垃圾站 Public Refuse Collection Points

在食環署的**109個公眾垃圾收集站**設立廚餘回收點· 收集鄰近食肆和家居的廚餘

109 Public Food Waste Recycling Points at public refuse collection points under Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) for eateries and households nearby



公眾街市 Wet Markets

在食環署的**20個公眾街市**設置智能廚餘回收桶·收集家居廚餘。

Smart food waste recycling bins have been set up in **20** markets under the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) to collect domestic food waste.



廚餘預處理設施 (廚餘再生俠)

Pre-treatment System (Food TranSmarter)



已分類的廚餘 **Source-Separated Food**



廚餘漿液 **Food Waste Slurry**



吸缸車每星期運走一至兩次 **Collect by Suction** Tanker 1-2 times a



- 可自動隔除雜質,例如餐具(便利前綫員 工源頭分類廚餘)
 - Auto segregation of impurities, e.g. cutlery (benefit front-line staff for source separation)
- 廚餘漿液暫存於密封缸內 (減少氣味滋 擾)
 - Slurry temporarily stored in air-tight tank (odour nuisance reduced)
- 減少收集次數 (提升成本效益) Reduce collection frequency (enhance cost-effectiveness)
- 現時39個「廚餘再生俠」分別安裝全港 不同地點,並已全面投入運作。 There are 39 food waste pretreatment systems installed and operating at various premises in Hong Kong

廚餘回收

Food Waste Recycling



~1500個 廚餘收集點 ~1500 food waste collection points

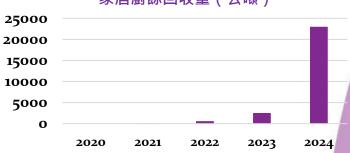
~340公噸 每日送到處理設施 ~310 tonnes are delivered daily to the processing facility

廚餘回收量 每年上升

The amount of food waste recycled Rising every year







未來工作 Future Food Waste Measures

推動綠色減廢回收文化

Promoting Green Waste Reduction and Recycling Culture

在未來會進一步加強各項廚餘收集措施:-

In the coming year, the EPD will further enhance various food waste collection measures:-

- 於今年內將全港住宅的智能廚餘回收桶或廚餘收集設施增至約1 600個 To increase the number of smart food waste recycling bins or collection facilities in residential areas across the whole territory to approximately 1,600.
- 繼續推進實踐公共屋邨「一座一桶」
 Continuing to work towards the goal of "one bin per block" in all PRH estates.
- 持續增設公眾街市的智能廚餘回收桶
 Continuing to increase the number of smart food waste recycling bins in public markets.
- 於多個私人屋苑、鄉郊地區和政府場地試驗安裝不同設計的堆肥機,把廚餘轉化為有機肥料。 Installed composters of different designs in private housing estates, rural areas and government sites on a trial basis to convert food waste into organic compost.



部分教育及宣傳推廣活動

Some of the Educational and Promotional Activities



協助居民下載「綠綠賞」手機程式 Assist residents to download GREEN\$ mobile app



解答居民查詢 Answer resident's inquiries



介紹廚餘分類 Introduce food waste separation



收集意見 Collect opinions



介紹使用智能回收桶 Introduce the use of Smart Recycle Bin



舉辦回收比賽 Conduct recycling competition

教育及宣傳推廣活動 鼓勵社區參與

Educational and Promotional Activities to Encourage Community Participation

目的 Objectives

- 教導居民/業界介紹何謂"可回收廚餘"
 Educate residents/ trade what is recyclable food waste
- 教導居民/業界在源頭分揀出 "可回收廚餘" Educate residents/ trade to sort out recyclable food waste at source
- 協助居民/業界認識及進行智能回收
 Assist residents/trade to get familiar with smart recycling
- 解答居民/業界查詢
 Answer residents'/ trades' inquiries
- 鼓勵居民持續參與廚餘回收
 Encourage continuous participation in food waste recycling
- 收集居民/業界對廚餘回收的意見 Collect residents'/trades' opinions on the food waste recycling
- 主要於公共屋邨集中的區域推廣
 Mainly promotion in Sai Kung, Kwai Tsing, Tsuen Wan, Sham Shui Po
 PRH estates.

建議項目類型

Suggested Programmes

- · 「環保大使」培訓 "train-the-trainer"
- 「環保大使」宣傳及推廣 outreach ambassador
- 問卷訪問
 Interview by questionnaire
- 遊戲教育活動
 Educational activities
- 宣傳教育短片Promotion and education videos
- 網上及社交媒體宣傳
 Online and social media promotion campaign

Innovation 創新

廢電器電子產品生產者責任計劃

Producer Responsibility Scheme (PRS) of Waste Electrical and Electronic Equipment



10類受管制電器及徵費水平 10 Classes of Regulated Electrical Equipment (REE) and Levels of Recycling Levy

雪櫃(額定總容積不超過900公升)

Refrigerator

< =900 L volume

空調機

(包括3匹以下的窗口式和分體式空調機)

Air-conditioner

incl. window type and split type<= 3HP

電視機(屏幕不超過100吋)

Television

<=100"



洗衣機(額定洗衣量不超過15公斤)

Washing Machine

<=15 kg washing capacity

抽濕機

Dehumidifier

乾衣機(額定乾衣量不超過15公斤)

Tumble dryer

<= 15 kg drying capacity

10類受管制電器及徵費水平 10 Classes of Regulated Electrical Equipment (REE) and Levels of Recycling Levy

顯示器(屏幕尺寸由5.5吋至100吋) **Monitor**

>=5.5" and <=100"

掃描器(裝置的重量不超過30公斤) Scanner <=30kg



電腦(桌上/平板/手提電腦)

Computer

Incl. desktop, laptop, tablet

列印機(裝置的重量不超過30公斤)
Printer

<=30kg

受管制電器的上游管理 Upstream Control on REE

- 受管制電器的供應商須向環境保護署登記,並為其於業務 過程中分發的受管制電器**繳付循環再造徵費**。 REE suppliers are required to register and pay recycling levy for REE distribution.
- 銷售商銷售受管制電器時,須應消費者要求安排免費除舊服務。
 - REE seller must arrange **free removal service** for consumers upon request.
- 消費者可以要求銷售商在第三天之後送貨,以達至同一天 將舊電器移除及接收新電器,而不需要支付額外費用。
 Consumers can request the seller to schedule the delivery of new REE and the removal of old items on the same day (after the third day of purchase) without extra fee.



受管制電器的下游管理 Downstream Control on REE

- 堆填區及其他指定廢物處置設施(例如廢物轉運站)不再接收和處置受管制電器。Landfills will no longer accept abandoned REE for disposal
- 需持有有效的許可證或牌照Permit or license required
 - ➤ 任何人貯存或循環再造被棄置的受管制電器(電器廢物)均須取得廢物處置牌照 Storage or recycling of abandoned REE must obtain a waste disposal license (WDL)
 - ▶ 將電器廢物輸入及輸出香港均須領有許可證 Import and export of abandoned REE will require a permit



回收渠道 Recycling Channel

法定免費除舊服務Statutory Free Removal Service

- 市民現時購買「四電一腦」,可享有由銷售商提供的法定免費除舊服務,上門移走一件同類的舊電器
- Upon purchase of a new REE item, members of the public are entitled to a statutory free removal service arranged by the seller to collect a used item of the same class

(收到要求三個工作天後 three working days after receipt of service request)

回收熱線 WEEE Recycling Hotline(2676 8888) / WhatsApp (6081 5096)

- 市民如沒有購買新的「四電一腦」,亦可通過回收熱線或通過WhatsApp 預約政府營辦商的免費收集服務
- Members of the public not purchasing a new REE item can make an appointment with the operator for the Government for a free collection service through the recycling hotline or through WhatsApp
 (按現時的預約情況・營辦商可安排於一星期左右上門回收舊件 Based on the current booking position, the operator is able to arrange collection of the used items in about a week's time after receipt of the request)

綠在區區 GREEN@COMMUNITY

- 各綠在區區項目會接收廢舊電器,轉交合適的回收商妥善處理
- All GREEN@COMMUNITY accept waste electrical and electronic equipment for which will be transferred to suitable recyclers for handling

(包括四電一腦和小型家庭電器 including regulated electrical equipment (REE) and small electrical appliances)

廢電器電子產品處理及回收設施 WEEE·PARK



玻璃飲料容器生產者責任計劃 Producer Responsibility Scheme on Glass Beverage Containers



玻璃飲料容器生產者責任計劃 Producer Responsibility Scheme (PRS) on Glass Beverage Containers

- 計劃涵蓋以密封玻璃容器盛載的飲料,包括 Cover beverages that are carried in sealed glass containers, including
 - ➤ 即開即飲的飲品 ready-to-serve drinks
 - ➤ 濃縮即沖飲品 concentrated instant drinks
- 製造商和進口商須成為登記供應商方可分發玻璃容器飲料,並須就分發的飲料容量繳交容器循環再造徵費。Beverage manufacturers and importers are required to be Registered Suppliers for distributing glass-bottled beverage and to pay container recycling levy according to the volume of beverages they distribute.
- 如製造商或進口商自設回收安排,重用其玻璃容器作分發飲料產品,可獲環保署豁免容器循環再造徵費。If beverage manufacturers and importers arrange their own recovery systems to collect the used glass bottles for re-bottling of beverages for distribution, exemption of container recycling levy may be granted by EPD.

玻璃容器廢物的處置 Control on Handling of Glass Container Waste

- 需持有有效的許可證或牌照 Permit or license required
 - ➤ 除豁免情況外,任何人貯存或處理、再加工或循環再造玻璃容器廢物均須取得廢物處置牌照
 Other than exempted scenarios, storage or treatment, reprocessing or recycling of glass container waste must obtain a waste disposal license (WDL)
 - ▶ 將玻璃容器廢物輸入及輸出香港均須領有許可證 Import and export of glass container waste will require a permit



廢玻璃容器收集及處理 Collection and Treatment of Waste Glass Containers

收集網絡 Collection network

➤ 環保署委聘的玻璃管理承辦商與綠在區區 合作,為屋邨、住宅樓宇、餐飲處所、工 商業及政府場地提供免費的廢玻璃容器 (飲料瓶、食品瓶、醬料瓶等)收集服務。 EPD-appointed Glass Management Contractors collaborated with Green@Community to provide free collection services of waste glass containers for housing estates, residential buildings, F&B outlets, commercial and industrial premises and government venues.



食肆 Food & beverage outlets

綠在區區 Green@Community

公園 Parks



Residential

● 以桶換桶方式收集廢玻璃容器 Bin-replace-bin basis

回收車隊Collection Vehicles

GPS 全球定位系統

住宅

● On board weighing device 車載稱重裝置





廢玻璃容器收集及處理 Collection and Treatment of Waste Glass Containers

- 處理廢玻璃容器 Processing of waste glass containers
 - > 玻璃管理承辦商將收集到的廢玻璃容器處理成回收玻璃物料,並安排妥善的出路。

Glass Management Contractors process the collected waste glass containers and arrange suitable outlets for the reuse of recycled glass materials



常見問題 Common Problems

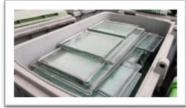
- 玻璃樽回收桶被市民誤用作棄掉垃圾 Misusing glass container recycling bins as rubbish bins
- 缺乏空間容納回收桶 Lack of space to accommodate glass container recycling bins
- 玻璃樽回收桶的運作或會對附近居民產生噪音、衛生、通行等方面的滋擾 Nuisance arising from the operation of glass container recycling bins : Hygiene, noise, passage, etc.
- 玻璃管理承辦商未能處理以下物件: 受污染的玻璃樽、玻璃建築廢物、非玻璃樽物件(如玻璃煮食器皿、水晶、瓷器、玻璃面板、玻璃窗等) Glass Management Contractors are unable to treat the contaminated glass bottles, glass construction waste, non-glass-bottle items (e.g. glass cookwares, crystals, porcelain, glass panels, windows)











最新發展 - 共同法律框架 Latest update - common legislative framework

- 政府將為生產者責任計劃訂立適用於不同產品的法律框架 The Government will establish a common legislative framework for the producer responsibility schemes applicable to different products
- 讓日後可逐步應用於不同產品,例如: facilitating the future inclusion of different products progressively, such as:
 - 塑膠飲料容器 Plastic Beverage Containers
 - 紙包飲品盒 Beverage Cartons
 - 電動車電池 EV Batteries
 - 汽車輪胎 Vehicle Tyres
 - 鉛酸電池 Lead-acid Batteries
- 擴大轉廢為材 expanding our waste-to-resources capacities



方向 Direction

- 目的 Objectives:
 - 提升公眾對生產者責任計劃的認知以改變行爲

Raise public awareness to PRS and induce behavioural change

提升公眾對受管制電器及妥善回收途徑 的認知

Raise public awareness to regulated electrical equipment & proper recycling channels

• 提升公眾參與玻璃容器回收 Increase public participation in recovery of glass containers

- 建議項目類型 Suggested project activities:
 - 街站 Street Counters
 - 講座 Talks
 - 工作坊 Workshops
 - 展覽 Exhibitions
 - 流動展覽車 Mobile exhibition vehicles
 - 嘉年華 Festivals
 - 藝術裝置 Art installations
 - 比賽 Competitions
 - 微電影或短片製作 Short film or video production
 - 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion





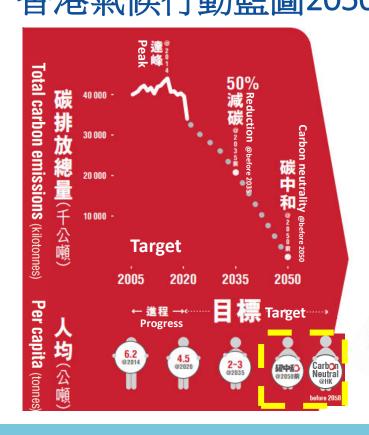
Carbon Neutrality/Low Carbon Living (Green Transport)

碳中和/低碳生活(綠色運輸)



Oct 2025

Hong Kong's Climate Action Plan 2050 (Oct 2021) 香港氣候行動藍圖2050 (2021年10月)







Hong Kong Carbon Emission Sources @2022

Hong Kong Roadmap on Popularisation of Electric Vehicles (Mar 2021) 香港電動車普及化路線圖 (2021年3月)



No new registration of fuel-propelled and hybrid private cars in 2035 or earlier 在2035年或以前停止新登記燃油私家車包括混合動力車

Target目標





Zero Vehicular Emissions





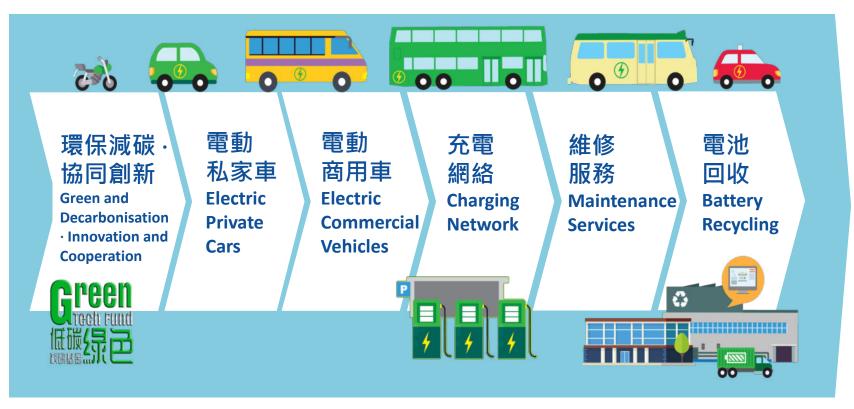


One of the important milestones to help Hong Kong achieve carbon neutrality before 2050

幫助香港於2050年前實現碳中和的重要里程碑之

6 Key Issues Covered by the EV Roadmap

《路線圖》的六大綱領



Key Measures

主要措施



E-private cars 電動私家車

No new registration of fuel-propelled private cars including hybrid vehicles 2035 or earlier

2035年或以前停止新登記燃油私家車,包括混合動力車



E-commercial vehicles 電動商用車

Promote trials for e-public transport and commercial vehicles proactively in the next few years, with a view to setting a more concrete way forward and timetable around 2025

在未來數年積極推動試驗各種電動公共交通工具及商用車,力求約在2025年制定更具體推行的方向及時間表



Government fleet 政府車隊

Set electric vehicle (EV) as standard for government small and medium private cars to be procured or replaced

政府新購及到期更換的中小型私家車以電動車為標準,以作示 範牽頭之用

Key Measures

主要措施





Charging network 充電網絡



≥ 150 000

EV Ready private parking spaces

私人停車位配備充電基建

≥ 5 000

Target has been met 3 years ahead of schedule 已提前3年實現目標

Public charging facilities (Plan to double in the future) 公共充電設施 (計劃往後再倍增)





Maintenance services 維修服務

Provide sufficient training, re-training and education opportunities to groom professionals and mechanics to support development of EV technology and maintenance

提供合宜的進修、再培訓及教育機會以培養所需的專業人員 及技術工人,支持電動車技術 及維修方面的發展



Strive to legislate a Producer Responsibility Scheme for retired EV batteries in the next few years

爭取在未來幾年立法 **就電動車退役電池推 行生產者責任計劃**

Green Transformation Roadmap of Public Buses and Taxis (Dec 2024) 公共巴士和的士綠色轉型路線圖 (2024年12月)



Government also announced the Green Transformation Roadmap of Public Buses and Taxis on 10 December 2024, setting out the future direction and policy objectives of the green transformation of buses and taxis

政府在2024年12月10日推出《公共巴士和的士綠色轉型路線圖》,具體闡述巴士和的士綠色轉型的未來路向和政策目標

Vision 願景



Smart Technology 智慧科技



Principles 原則

Carrots but not sticks

鼓勵為主



Gradual and orderly approach

循序漸進



No additional costs to passengers

避免轉嫁 成本予乘客



Green Transformation 綠色轉型

Subsidising franchised bus operators to procure electric buses

資助專營巴士營辦商購置 電動巴士



Subsidising taxi owners to procure electric taxis

資助的士車主購置電動的 士

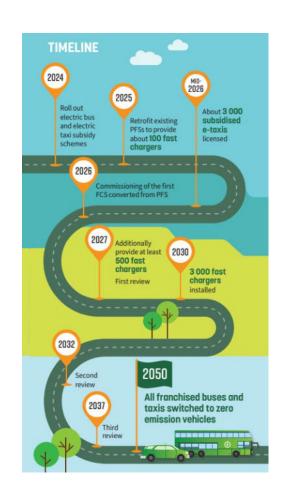


Expanding charging network

擴展充電網絡



Green Transformation 綠色轉型





The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures 《行政長官2024年施政報告》:主要措施

Expand the Charging Network for Electric Vehicles 擴大電動車充電網絡

- To increase the number of public and private parking spaces with charging infrastructure to about 200 000 by mid-2027
 2027 年中前將香港公共和私人充電停車位的總數提升至約20 萬個
- To earmark \$300 million for a new scheme, providing subsidies to the private sector for installing quick-charging facilities 投入3 億元推出新計劃,資助私營機構安裝高速充電設施

The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures

《行政長官2024年施政報告》:主要措施

Expand the Charging Network for Electric Vehicles 擴大電動車充電網絡

Granted two vacant petrol-filling station sites for conversion into quick-charging stations earlier
 已批出兩幅空置油站用地改作快速充電站



To invite expressions of interest from the industry to repurpose existing petrol-filling station sites as charging stations
 計劃邀請業界表達意向,利用現有油站用地設立充電站

The Chief Executive's 2024 Policy Address: Key measures 《行政長官2024年施政報告》:主要措施

Promote Development of New Energy 推動新能源發展

 To earmark around \$750 million under the New Energy Transport Fund to subsidise the taxi trade and franchised bus companies to purchase electric vehicles

政府會在新能源運輸基金預留約7.5 億元,資助**的士業界和專營巴士公司** 購置電動車輛

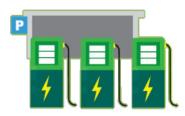
 To launch the Subsidy Scheme for Trials of Hydrogen Fuel Cell Electric Heavy Vehicles

推出氫燃料電池重型車輛資助試驗計劃

The Chief Executive's 2025 Policy Address: Key measures 《行政長官2025年施政報告》:主要措施

Enhance charging networks for EVs 完善電動充電網絡

- Provide an additional 3 000 fast chargers by end-2028.
 在2028 年年底提供額外3 000支高速充電椿
- To roll out six sites for the provision of fast charging stations and open up bus operators' charging facilities for use by other vehicles 計劃推出六幅用地作高速充電站,加上巴士公司將開放充電設施供其他車輛使用。



Hong Kong EV Figures

本港電動車數據

2025年首9個月 First 9 months of Year 2025:
 7 EV in every 10 new private cars (e-PCs)
 每10輛新私家車中就有7輛電動車



- Percentage of newly registered e-PCs is 71% in first 9 month of 2025
 2025年首9個月電動私家車新登記比率為 71%
- As of Sep 2025, more than 132 000 e-PCs (20.9% of all private cars) 截至2025年9月,電動私家車超過132 000輛 (佔所有私家車的20.9%)

Funding Application for the Project Theme on Carbon Neutrality / Low Carbon Living (Green Transport) Projects

碳中和/低碳生活(綠色運輸) 為項目主題的資助申請



5 Guiding Principles (5大原則)

Area 1

Enhancing awareness of new energy vehicles including EVs, understand the environmental benefits of adopting new energy vehicles

範疇一

提高對新能源車輛 (包括電動車)的認識 ,瞭解使用新能源車輛 對環境的好處

Area 2

Foster behavioural changes

範疇二 <u>可以促進行為</u>改變

Area 4

Interesting, inspiring, down to earth, and interactive

範疇四

有趣味性和啟發性, 生活化和互動

Area 3

Appeal to a larger number of members of public, especially relevant stakeholders (e.g. vehicle owner)

範疇三

可以吸引更多的公眾·特別是相關持份者(如駕駛人士)

Area 5

Promoting community Involvement

範疇五

推動社會參與

Recommended Programme Types

建議活動類型

Recommended Programme Types 建議活動類型

Events and Workshops 活動及工作坊

Publicity program via social media 通過社交媒體進行宣傳及教育

宣傳教育短片/網站/手機應用程式 Promotion and educational videos/mobile application



Suggest to promote the video/ website/ mobile application's through activities to enhance reachability 建議以活動形式推廣短片/網站/手機應用程式,以增加滲透性

Theme Projects – Waste Reduction at Source 主題項目 – 源頭減廢



公眾 General Public





中小學學生 Primary and Secondary Students

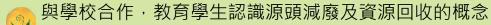


鄉郊居民 Residents in Rural Areas

少數族裔、新來港人士、銀髮一族、婦女、外籍家庭傭工 Ethnic Minorities, New Arrivals, Sliver-haired Group, Women/housewives, Foreign Domestic Helpers

宣傳教育 - 「回收@校園」活動 Education: We-recycle@School Activity





Collaborate with schools to educate students the concept of waste reduction at source and resources circulation



鼓勵學生與家人於生活中實踐分類回收

Encourage students to practise resources separation and recycling with their family members in daily life





教育展板 **Education Panel**





工作坊 Workshops





宣傳教育 – 「回收@校園」活動 Education: We-recycle@School Activity





宣傳教育 -綠展義工 Education – GO Volunteer



減廢回收教育 Education on Waste Reduction and Recycling

- 舉辦社區宣傳活動,宣傳減廢和乾淨回收的信息
- Organise community promotion activities to disseminate waste reduction and clean recycling messages





義工組隊 Volunteer Teams

- 組織義工隊,招募及培育義工於社區推廣減廢回收
- Establish volunteer teams, recruit and train up volunteers to promote waste reduction and recycling



推廣對象 Target Audience

- 市民大眾、鄉郊居民、婦女、少數族裔群體、新來港人士、銀髮一族、 外籍家庭傭工
- General public, Residents in Rural Areas, Women/housewives, Ethnic Minorities, New Arrivals, Sliver-haired Group, Foreign Domestic Helpers





宣傳教育 -綠展義工 Education – GO Volunteer

目的 Objectives

- 招募及培訓義工
 Recruit and train up volunteers
- 透過綠展義工鼓勵市民大眾及前述推廣對象實踐「源頭減廢」及「乾淨回收」 Volunteers to encourage general public and abovementioned target audiences to practise waste reduction at source and clean recycling
- 透過綠展義工向推廣對象宣傳政府最新的減廢回收措施/計劃 To promote the Government's new waste reduction and recycling initiatives/ schemes to the target audiences
- 加強向市民大眾及前述推廣對象宣傳社區回收網絡服務和其他相關資訊 Enhance the promotions to for general public and abovementioned target audiences on the service of the community recycling network and other related information
- 組織及聯繫地區居民及前述推廣對象參與減廢回收
 Organise and connect local residents and abovementioned target audiences to participate in waste reduction and recycling





宣傳教育 -綠展義工 Education – GO Volunteer

建議項目類型 Suggested Programmes

- 義工培訓 "Train-the-trainer"
- 環保教育活動
 Environmental education activities
- 講座及工作坊Seminars and workshops
- 問卷訪問
 Interviews by questionnaires
- 網上及社交媒體宣傳
 Online and social media promotion











環境及自然保育基金
Environment and Conservation Fund
宣傳及教育項目簡介
Briefing on Publicity and Education Projects

海岸清潔 Clean Shorelines

2025年11月

NOVEMBER 2025

海岸清潔策略 **Clean Shorelines Strategy**





















"Plastic-free" Campaign 走塑運動

提供支援和設施 Provide support and facilities



從源頭減少 廢物產生 Reduce waste generation at source



Avoid refuse entering the marine environment



Assist volunteer groups in organizing coastal cleanup activities 協助義工團體籌辦海岸清潔 活動

清理海洋 環境的垃圾 Remove refuse from the marine environment



Liaise with relevant departments to arrange cleanup activities 聯繫相關部門安排清潔活動

加強清理行動 Enhance cleanup activities





加強巡邏和執法 Step up patrol and enforcement

項目主題 Project Theme

清潔海岸 Clean Shorelines

教育及宣傳 Education and Publicity

調查及研究 Surveys and studies

創新意念及先導計劃 Innovative ideas and pilot schemes

以往資助項目包括海灘、紅樹林和海底清潔活動、生態遊暨清潔活動、大使培訓、戲劇、工作坊等

Previous funded projects include beach, mangrove and underwater cleanup activities, ecotour cum cleanups, ambassador training, drama, workshop, etc.

我們需要更多的渠道和先導計劃鼓勵社區參與! We need more channels and pilot schemes to encourage community participation!

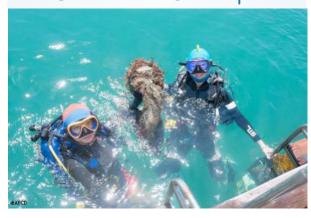
海岸清潔活動 Shorelines Cleanups



紅樹林清潔活動 Mangrove Cleanups



海底清潔活動 Underwater Cleanups



生態遊暨海岸清潔活動 Eco-tour cum Shoreline Cleanups



獨木舟遊暨清潔海岸活動 Kayaking Tour cum Shoreline Cleanups



如何舉辦海岸清潔活動? How to organise a shoreline cleanup event?

1. 選擇沙灘清潔位置* Select the cleanup location*





3. 聯絡環保署海岸清潔組轉介相關 政府部門安排垃圾收集服務 Contact Clean Shorelines Team of EPD to refer to relevant Government departments for refuse collection and disposal arrangement

7. 清理行動前 向參與者作簡報 及提示安全指引 Conduct briefing and remind participants of the safety procedures



5.制定活動安全指引 (可參 考載於環保署海岸清潔專 題網站上的海岸清潔活動 安全指南)及按需要購買保 險

Draw up safety
procedures for the event
(may refer to Safety
Guidelines for Shoreline
Cleanup Event on EPD's
Clean Shorelines
website) and buy
insurance as needed



4. 準備所需清潔用品,例如手套、垃圾袋、資料記錄店等

Prepare the cleanup materials required e.g. gloves, garbage bags, data card, etc.

8. 根據相關部間指示妥善安置收集到的垃圾 Properly dispose of the refuse collected according to the instructions from relevant Government departments



9. 與環保署分享活動相片及成果 Share event photos and results to EPD

*為免與其他清潔活動撞期,請參閱環保署海岸清潔專題網站及聯絡海岸清潔組協調活動時間表 To avoid time clash with other cleanup events, please refer to EPD's Clean Shorelines website and inform Clean Shorelines Team to coordinate activity schedule

選擇清潔活動地點 Selection of Cleanup Locations

- ✓ 公共地方的海岸 Public coastal areas
- ✓ 参考過去舉辦過清潔活動的地點 Make reference to past cleanup activities
- · 活動應選擇在**退潮時**或較少受漲潮影響的地點進行 Activities should be conducted at **ebb tide** or a location less affected by flood tide

活動地圖



https://www.epd.gov.hk/epd/clean_shorelines

- ✓ 考慮四周環境、交通安排、撤離路線
 Consider surrounding environment, transportation arrangement, evacuation route
- 42個刊憲公眾泳灘 Gazetted public beaches

「Bye Bye 微膠珠」約章 "Bye Bye Microbeads" Charter

「Bye Bye 微膠珠」約章 "Bye Bye Microbeads" Charter

- 於2021年9月1日展開自願淘汰含微膠珠個人 護理及化妝產品計劃,與業界合作推行「 Bye Bye 微膠珠」約章,鼓勵參與機構停止 製造、進口、銷售此類產品 Launched on 1 September 2021 a voluntary scheme to phase out personal care and cosmetic products containing microbeads by cooperating with the trade in implementing the "Bye Bye Microbeads" Charter, and encouraging the participants to stop the manufacture, import and sale of such type of products
- 助消費者選購不含微膠珠的產品Help consumers choose microbead-free products







方向 Directions

目的 Objectives	建議項目類型 Suggested Programmes
(1) 提升公眾認知 Raising public awareness	• 宣傳教育短片 Promotion and education videos
 甚麼是微膠珠? What are microbeads? 微膠珠的來源? Source of microbeads? 微膠珠對環境和人類的潛在影響? Potential impacts of microbeads on environment and humans? 	 網上及社交媒體宣傳 Online and social media promotion campaign 手機應用程式 Mobile application
 我們可以做什麼? What can we do? (2) 協助消費者選購不含微膠珠的產品 Facilitating green purchasing 鼓勵改變行為 Encouraging behavioral change 	 講座及工作坊 Seminars and workshops 調查及研究 Survey and research

以生物多樣性為主題的宣傳及教育項目 Publicity and Education Projects on Biodiversity

漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department



Contents

01 簡介「生物多樣性」 Introduction to Biodiversity

02 參考資料 Reference Materials

03 過往活動 Previous Programmes

04 申請注意事項 Application Reminders



簡介「生物多樣性」 Introduction to Biodiversity



基因多樣性 Genetic diversity



物種多樣性 Species diversity



生態系統多樣性 Ecosystem diversity



03

簡介「生物多樣性」 Introduction to Biodiversity

















岩岸















市區藍綠地帶





簡介「生物多樣性」 Introduction to Biodiversity

生態系統服務Ecosystem Services

生物多樣性支撐我們日常生活各個方面 Biodiversity underpins all aspects of our everyday lives

— 從健康與福祉,到繁榮和生活質量 from health and well-being to prosperity and quality of life







spiritual & religious values





Reference Materials

long Kong Biodiversity Information Hub





多媒體數據庫



教育活動



探索自然

進入 →

连是個資訊豐富且會持續增長的 數據庫,讓您可以深入認識香港 豐饒的生物多樣性,點擊此處探 索生活在這座城市裡成千上萬的 物種!







bih.gov.hk









03

參考資料 Reference Materials

更新香港《生物多樣性策略及行動計劃》 Update of the Hong Kong Biodiversity Strategy and Action Plan (BSAP)

1992 - 2011



Convention on Biological Diversity

聯合國《生物多樣性公約》

United Nations Convention on Biological Diversity (CBD)

 至今有196個締約方、國家在1993年成為締約方、 並於2011年延伸《公約》適用範圍至香港特區

196 Parties at the moment; China has been a Party to the CBD since 1993, and extended the coverage of the CBD to HKSAR in 2011.

 國家推出《中國生物多樣性保護戰略與行動計劃 (2011 - 2030年)》(《國家計劃》)
 China released the National Biodiversity Conservation

Strategy and Action Plan (2011-2030) (NBSAP)

2016 - 2025

實施香港《生物多樣性策略及行動計劃》

Implementing the Hong Kong Biodiversity Strategy and Action Plan (BSAP)

• 香港於 2016 年推出其城市級《計劃》,並成立跨部門工作小組統籌工作。《計劃》在落實保育措施、推動主流化、提升知識及提高公眾意識方面取得成果

Hong Kong launched its city-level BSAP in 2016; an Interdepartmental Working Group was established to coordinate the implementation. Since then, the BSAP has yielded remarkable achievements in conserving nature, mainstreaming biodiversity, improving knowledge, and promoting community involvement.

• 就《計劃》作更新 updating Hong Kong's BSAP is underway.



參考資料 Reference Materials

更新香港《生物多樣性策略及行動計劃》 Update of the Hong Kong Biodiversity Strategy and A<u>ction Plan (BSAP)</u>

下一階段《計劃》 The next phase of BSAP

• 《計劃》下階段將涵蓋 **10** 年 · 設中期檢討 · 並<mark>留有靈活性 · 容許隨時間調整或加入新措施</mark> 和行動

The updated BSAP aims for implementation over the next **10 years** with a mid-term review, while also ensuring flexibility for adjustments or the incorporation of new measures over time.

• 政府已就《計劃》下階段完成為期兩個月的公眾諮詢·期望最快於2025年底更新《計劃》
The Government had completed the two-month public consultation for the updated BSAP, and plans to update the BSAP in end-2025 the earliest.

參考資料 **Reference Materials**

更新香港《生物多樣性策略及行動計劃》 **Update of the Hong Kong Biodiversity Strategy and Action Plan (BSAP)**

下一階段《計劃》 The next phase of BSAP

• 有關措施和行動會涵蓋以下四個策略範疇 The measures and actions will cover the following four strategic areas

自然保育

持續實施自然保育措施,確保 生態系統健康

Nature conservation

conservation measures for ensuring

深化主流化

向社會各界推廣生物多樣性友善措 施・建設與自然和諧共存的城市

Deepening

mainstreaming iodiversitybuilding a city that thrives in harmony with nature.

能力建設

增強個人和集體能力,使每個 人或機構都能積極作出貢獻

Capacity building

everyone to actively contribute.

伙伴協作

延伸至更廣泛的社群

Collaborative



pardneringture of collaboration.



公眾諮詢文件



Public Consultation Document



導師培訓計劃 Train-the-Trainer programmes



義務工作 Volunteering



導賞團 Guided tours



體驗式學習 (生態調查、公民科學) Experiential learning (Ecological surveys, Citizen science)







連結社區和大自然 Connect the Community with Nature

- 透過**創新的**教育項目,把社區不同界別(例如弱勢<mark>群體、幼童、長者、非</mark>環保界別等)與大自然連結
 Connect **different sectors** of community (e.g. under-represented group, small children, elders, non-environmental sectors etc.) with nature through **innovative** education projects
- 提升自然對人類貢獻的**意識** Improve awareness of nature contribution to people
- 跟據目標受眾 · **策劃適切的活動內容**Develop tailor-made content for the specific ta<mark>rget audience</mark>



「生物多樣性」《地球寶藏·牠牠牠》

透過話劇、實地考察及網上學習活動, 推廣大自然之美,培養尊重環境保護的 態度

Promote the beauty of nature and nurture a respectful attitude towards environmental protection through drama, field trips and online learning sessions

• 活動內容分別為兩個目標群體(幼稚園及小學學生)度身訂造

Activity content was tailored-made separately for two groups of target audience, students in kindergarten and primary schools





生態共融:香港無障礙生物多樣化計劃 Environment and Conservation Fund Biodiversity of Barrier Free

- 為傷殘人士和健全人士提供有關生物多樣性的大自然的導賞訓練 Provide guided tours training to people with disabilities and able-bodied persons
- 共同製作資料集和無障礙生物多樣性短片,讓參與者認識、欣賞及宣傳香港的生物多樣性 Through co-creating datasets and videos regarding barrier-free biodiversity, enabling participants to understand, appreciate and promote local biodiversity



推動市民參與生物多樣性保育工作

Directly involving citizens in biodiversity conservation

體驗式學習 Experiential Learning

• 向參與人士灌輸保育生物多樣性的意識 Instil a sense of stewardship of biodiversity among participants

 培訓業餘人士協助收集科學數據以支持自然保育 (公民科學)

Entail training amateurs to assist with data collection for scientific projects supporting conservation of nature (Citizen science)



環保基金:香港蜘蛛大搜查-生態教育計劃 ECF Spider Survey Ecological Education Programme

- 透過講座及到校教育活動,促進大眾及學生對 蜘蛛及香港生物多樣性的認識
 To foster public and students' knowledge of spider and biodiversity assets of Hong Kong through talks and school-based activities
- 透過招募學生及公眾進行生態調查,建立香港的共享蜘蛛資料庫
 To set up Hong Kong spider database through the engagement of the public and students in ecological surveys



















導師培訓計劃 Train-the-trainer Programmes

- 由富經驗的導師培訓參加者推 行保育工作 Experienced personnel to train participants in formulating conservation projects
- 培訓具資格人士以舉辦小型項目推廣訊息
 Train a pool of competent persons to organise mini-projects to spread the messages



聯繫自然: 童遊大自然 - 生態探索之旅 Nature Connection: First Steps into Nature -Biodiversity Explorer

- 透過建立「自然與生活」教學及學習教材套、 舉辦培訓課程
 Through developing the "Nature and Living" teaching and learning resource package and organising "Train-the-Trainer" programme
- 在幼稚園及小學推廣本地生物多樣性和自然保育,並為教師提供相關教學知識和工具 To promote local biodiversity and natural conservation in kindergartens and primary school, and to equip teachers with the knowledge and tools to teach about these topics



申請注意事項 Application Reminders

- 闡明推廣內容中關於生物多樣性的部份,避免流於空泛,例如:
 - Clearly explain the biodiversity components that will be promoted, for example:
 - × 推廣生物多樣性的訊息;培育環保氣氛
 Promote biodiversity knowledge; encourage environmental protection
 - ✓ 向學校及社區普及珊瑚保育、令參加者了解珊瑚資訊及珊瑚保育的重要性
 To educate the participants about coral and the importance of
 - To educate the participants about coral and the importance of coral conversation, promoting coral conservation among schools and the community
- 内容應切合本地生物多樣性
 The content should be relevant to local biodiversity



申請注意事項 Application Reminders

- 擴闊參加者對生物多樣性的了解 Broaden participants' understanding about biodiversity
- 活動的原創性和獨特性
 Creativity and originality of the project
- 活動成效的可持續性
 Sustainability of the Impact









Publicity and Education Projects Briefing

宣傳及教育項目簡介

Clean Air 清新空氣







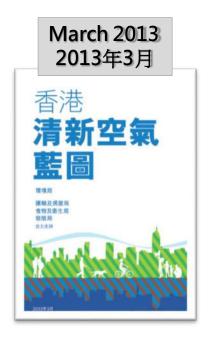






Clean Air Plan for Hong Kong

香港清新空氣藍圖







Clean Air Plan for Hong Kong 2035 香港清新空氣藍圖 2035

Purpose 目的

Setting out the vision, challenges, goals and strategies to enhance the air quality of Hong Kong to 2035

Healthy Living · Low-carbon Transformation · World Class







健康宜居。低碳轉型。比局國際

以「健康宜居·低碳轉型·比局國際」為願景,闡述至2035年提升 香港空氣質素的挑戰、目標和策略。

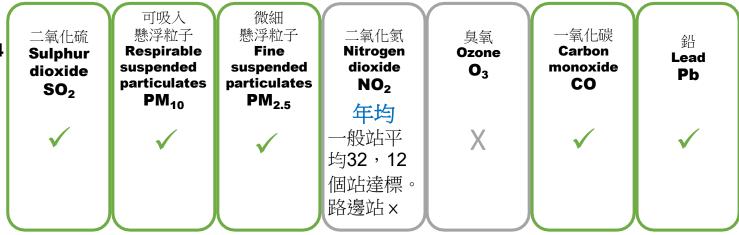
6 Major Areas of Action 六大主要行動



Air Quality Objectives (AQOs)

空氣質素指標

HKAQOs Compliance in 2024 2024年香港空氣質素 指標達標情況



- AQO review at least once every 5 years 每五年最少檢討空氣質素指標一次
- The prevailing AQOs was put in force on 11 April 2025 現行空氣質素指標在 2025 年 4 月 11 日生效
- The Government tightened 5 AQOs and set 3 new parameters introduced in WHO's Global Air Quality Guidelines. 政府已收緊五個空氣質素指標及加入三個世界衛生組織《全球空氣質量指南》 新增的指標

Premises of the Clean Air Plan

清新空氣藍圖的前提

The best reason for action is to improve public health



改善公眾健康是 我們採取行動的 最佳理由 Cross government and community collaboration will deliver largest gains



政府各部門和市民 通力合作將帶來最 大的裨益 Maximise overall gains through regional collaboration

區域合作能帶來 更大環境效益

Application for the theme on Clean Air

清新空氣主題的申請



Four Guiding Principles 四大原則

(1) Enhance "Clean Air" awareness

提升對 「清新空氣」 的認識 (3) Lively and interesting, inspiring, down to earth, interactive & creative

趣味性及啟發性,生活化 互動性,富創意

(2) Foster behavioral changes

促進行為改變

(4) Appeal to wider public esp. younger ones

可吸引更多的公眾 尤其是年輕一代



Enhance "Clean Air" awareness

提升對「清新空氣」的認識

What are Hong Kong's specific air quality challenges today?
 How does air pollution affect Hong Kong?
 How should Hong Kong deal with regional and local air pollution?

香港現時的具體空氣質素挑戰為何?

空氣污染如何影響香港?

香港應如何應對區域及本地空氣污染問題?

 Improving air quality means reducing public health risk for local residents

改善空氣質素的工作重點是減低市民健康風險

- How does the public know air quality information? 市民可怎樣得到空氣質素資訊?
- Air quality improvement policies require public support 改善空氣質素政策需要各方持份者以至市民大眾的積極支持配合

























Green & Healthy Lifestyle

綠色健康生活

- Greener Transport 綠色運輸
- Save Energy, Less Emission 節能減排 減少廢氣排放
- Improve Indoor Air Quality
 改善室內空氣質素
- Use Less Volatile Organic
 Compounds Products
 減少使用含揮發性有機化合物產品





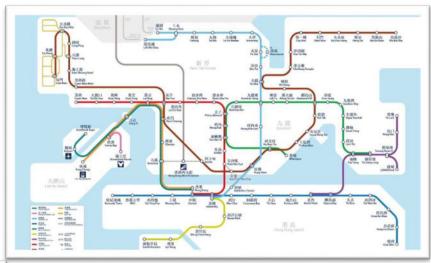


Greener Transport

綠色運輸

- Use public transport 使用公共交通工具
- Walking or cycling
 步行或騎單車







Greener Transport

綠色運輸

- Drive less, share rides
 減少駕車,安排同載共乘
- Choose electric vehicles
 選用電動車
- Good vehicle maintenance 良好汽車保養
- Good driving habit 良好駕駛習慣
- Switch off idling engines
 停車熄匙



Save Energy, Less Emission

節省能源 減少廢氣排放

- Less energy used = reduced emission節能 = 減排
- Switch off unused electrical appliances 關掉沒用的電器
- Air conditioner set at 24 26°C
 冷氣機調較到 24 26°C
- Choose energy efficient appliances
 選擇節能電器
- Use timer to control on & off 使用時間掣控制開關





Global Efforts to Combat Climate Change

全球合力對抗氣候變化

- ▶ 國際為削減HFC的努力 《〈蒙特利爾議定書〉的 基加利修正案》 International HFC Phasedown Efforts – Kigali Amendment to the Montreal Protocol
- ▶ 甚麼是氫氟碳化物 (HFCs)?
 What is Hydrofluorocarbons (HFCs)?
- ► HFC主要用作製冷劑及滅火劑,取代HCFC和哈龍
 HFC mainly used as refrigerant & fire suppressant as HCFC and Halon substitutes
- ▶ 但亦是強力的溫室氣體,嚴重加劇全球暖化
 But also powerful greenhouse gases that significantly worsen global warming
- ▶ 將HFCs納入管制及削減生產及使用
 Bring HFCs into control and phase down their production and use
- ▶ 全球的HFCs削減將避免在2100年前升温攝氏 0.5度 Global HFCs phasedown to avoid global warming of up to 0.5 °C by the year 2100
- ► 修訂《保護臭氧層條例》 Amendment to Ozone Layer Protection Ordinance (OLPO)
- ► HFCs的生產及進出口管制將於2025年12月1日生效
 The production and import/export controls on HFCs will come into effect on 1 December 2025





- Latest Development 最新發展

EEB has been preparing the work on relevant legislative amendments to tighten the VOC content limits of 22 types of regulated architectural paints and extending the control of VOC content to 7 types of cleaning products

環境及生態局現正籌備就收緊22種本港受規管建築漆料VOC限值及擴大消費品VOC含量的管制範圍至7種清潔產品的相關法例修訂工作







- Latest Development 最新發展

We expect to reduce at least about 700 tonnes of VOC emissions yearly after the proposals are implemented

預計實施建議後,每年最少可減少約700公噸 VOC排放。



- What you can do 市民參與

 Avoid using aerosol consumer products such as hairsprays, deodorants, and insecticides.

避免使用噴霧式消費品,例如噴髮膠、止汗劑及除蟲劑等

 Choose pump bottles, solid forms, or squeeze tube products

選用泵裝液體固體或擠壓式包裝



- What you can do 市民參與
- Select low-VOC or water-based paint products over solventbased paints

選用低VOC含量或水劑漆料代替溶劑漆料

• Consider partial touch-up instead of a complete re-painting 以局部修飾而不是完全重新髹漆







Improve Indoor Air Quality (IAQ)

改善室內空氣質素

Voluntary and self-regulatory approach:

- ✓ IAQ Certification Scheme for Offices and Public Places (the Scheme) since 2003
- ✓ Practice Notes (PNs) for managing IAQ in air-conditioned public transport facilities, for buses (2003), railways (2003) and ferries (2015)
- ✓ Issued two sets of guidance notes (GNs) for the management of IAQ in schools and elderly homes in December 2022

自願和自我監管的方法:

- ✓ 於2003年起推行「辦公室及公眾場所室內空氣質素檢定計劃」(檢定計劃)
- ✓ 管理空調公共運輸設施內空氣質素專業守則 巴士(2003)、鐵路(2003)、 渡輪 (2015)
- ✓ 於2022年12月分別發布有關管理學校及安老院舍室內空氣質素的兩套指引

Improve Indoor Air Quality (IAQ)

改善室內空氣質素

The Guidance Notes are available on IAQ Information Centre website (https://www.iaq.gov.hk/en/resources-guidance-notes-for-the-management-of-iaq-in-schools-and-elderly-homes/)

「指引」可於室內空氣質素資訊中心網站瀏覽

(https://www.iaq.gov.hk/zh/資源-學校和安老院舍的室內空氣質素管理指引/)







Improve Indoor Air Quality (IAQ)

改善室內空氣質素

- Maintain good indoor ventilation 保持室內良好通風
- Select products with low or no VOC 選用低VOC含量或不含VOC產品
- Maintain ventilation system in good working conditions and clean filters regularly

保持通風系統操作正常,並定期清洗隔塵網



參與自願性質的「室內空氣質素檢定計劃」







Suggested Programme Types

建議項目類型

- Seminars and workshops
- •講座及工作坊
- ·Roving exhibitions and
- community events
- 巡迴展覽及社區活動
- Roadshow with
- promotion vehicles
- 流動官傳車路演
- ·Green ambassador training
- •綠色大使培訓
- Experienced personnel to train participants in planning miniprojects, making education kits, organize workshops or training days
- •富經驗導師培訓參加者策劃小型 項目、製作教材、工作坊及訓練 日
- Public engagement campaign, collect public views on Clean Air Plan
- •推行公眾參與活動,收集市民對清 新空氣藍圖的意見

Suggested Programme Types

建議項目類型

- STEM focused educational activities and short video clips
- •STEM主題教育活動及宣傳短片
- Social media promotion campaign
- •網上及社交媒體官傳
- Mobile App, programming 手機應用程式、編程
- Community projects using openly available air quality information, such as AQHI app or PRAISE-HK app to educate air pollution impacts
- •社區項目運用現有的空氣質素資訊, 例如AQHI或PRAISE-HK手機應用 程式,以教育空氣污染的影響

Specific target audience

明確目標受眾

- Clearly defined target audience e.g. community, school, group, sector etc.
- 具明確的目標受眾,例如社區、學 校、團體或行業
- Develop tailor-made content for the specific target audience
- •根據目標受眾,策劃適切的活動內 容













SmartECF

◆ 環境及自然保育基金委員會秘書處推出的環境及自然保育基金申請及管理系統(Smart ECF)可接受網上申請。

The Environment and Conservation Fund Application and Management System (Smart ECF) launched by the Secretariat of the Environment and Conservation Fund Committee can accept online application.

- ◆ 合資格用戶可在申請期內,經系統填寫電子申請表格及遞交申請。
 Eligible users can fill in the electronic application form and submit the application during the application period.
- ◆ 透過系統集中地處理有關申請事宜,包括遞交申請表格及補充資料、查看申請狀況等。 Centrally handle matters related to applications through the system, including submission of application forms and supplementary information, checking application status, etc.
- 鼓勵機構盡量使用電子系統遞交申請,以享受所帶來的便利。
 Organisations are encouraged to submit applications through electronic system to reduce paper usage and enjoy the convenience of electronic submissions.



帳戶申請資格 Who is eligible to register an account?

1	機構負責人 ▶ 即機構的主管或副主管	Person-in-charge ➤ i.e. Head or Deputy Head of the organisation
	主要研究人員 ▶ 大學 / 香港高等教育科技學 院 (THEi 高科院)	 Principal investigator Universities / the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi)
2	環境及自然保育基金資助項目的 項目組長	Project leader of an approved ECF project

^{*}只有機構負責人(僅適用於宣傳及教育項目)可以提交環境及自然保育基金項目申請 Only the <u>person-in-charge</u> of an organisation (only appliable to Publicity and Education Projects) is eligible to submit applications for the ECF

^{*}環境及自然保育基金委員會秘書處會因應個別情況批核各帳戶申請 The Secretariat of the ECF Committee will approve each account registration on a case-by-case basis

帳戶註冊 Account Registration

於支援中心下載「快速入門指南

Download the "Quick Start Guide" at Help Centre



https://smart.ecf.gov.hk







環境及自然保育基金申請及管理系統 Environment and Conservation Fund Application and Management System

查詢 Enquiry

電話: Tel.: (852) 2835 1234 傳真: Fax.: (852) 2827 8138 電郵地址:Email: ecf@eeb.gov.hk

30 158

5. 申請須知 Notes on Applications



如何申請? How to Apply?



不接受紙本申請

Paper-based applications would **NOT** be accepted



於 Smart ECF 遞交網上申請 By application online via Smart ECF

於環境及自然保育基金網站下載

可填寫的「PDF」檔案申請表格:

Download application form (in fillable "PDF" format) from ECF website:

www.ecf.gov.hk



以電郵方式

發送至秘書處 By email to the Secretariat

ecf@eeb.gov.hk

申請截止日期 Application Deadline

- ► 經<mark>網上申請 SmartECF</mark> 或
- ▶ 經電郵申請 📞





- 均須於2025年12月23日下午6時之前遞交。
- Completed application via Smart ECF or by email must be submitted before 6:00 pm on 23 December 2025.
- ▶ 逾期遞交或不完整的申請,概不受理。
 - Late or incomplete applications will not be processed.



涉假文書呃環保署38萬 鮑思高青年中心前顧問被控

2018年10月10日(三) 18:10

6 推介 0

分享

Tweet 6 233



廉政公署今(10日)落案起訴賽馬會長洲鮑思高青年中心前顧問,控告 他涉嫌就一個節能項目欺詐及使用虛假文書,因而從該青年中心及環 境保護署轄下一個基金取得共逾38萬港元款項。被告將於本周五(12

日)在東區裁判法院應訊,以待案件轉介區域法院答辯。

假文書呃環保署3.64萬津貼 前顧問認罪囚5個月

2019年05月21日14:03 最後更新: 14:11











Like 0

擁有博士學歷的賽馬會長洲鮑思高青年中心前環境項目顧問, 2012至14年故意向環保署和青年中心作 虛假陳述,和隱瞞自己初創環保工程承辦公司的幕後負責人的身份,獲得3.64萬元的工程項目津貼。 前顧問今在區域法院承認2項欺詐,另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。法官斥被告知法犯法,最終 被告雖損手而回,但仍非抗辯理由。法官念及他多年在環保界的貢獻,終判他入獄5個月。



前顧問今在區域法院承認2項欺詐,另外2項使用虛假文書則由法庭存檔。 資料圖片



6. 審批程序及準則 Vetting process and criteria

以競爭為本的審批機制

Competition-based Vetting Mechanism

▶ 在一般情況下,同一資助計劃下**正同時有兩個開展項目的機構**,將**不再 獲批新的資助申請**。

In general, application(s) submitted by an organisation with two on-going projects under the same funding scheme will not be approved.

▶ **任何不完整的申請將不獲處理**。審批小組及秘書處**沒有責任**向申請機構 索取尚欠資料或尋求澄清。

Any incomplete applications will not be processed. The Vetting Subcommittee and the Secretariat are not obligated to contact the applicant organisations for missing information or seeking clarification.

▶ 申請機構可參與於2025年12月3日舉行的第二場簡介會,該簡介會將會 更詳細地說明申請指引及如何填寫申請表格。

Applicant organisations are welcome to attend the second briefing session to be held on 3 December 2025 which will cover the Guide to Application and how to complete an application form in greater details.

▶ 如申請機構於填寫申請表格時有任何疑問,歡迎致電**環境及自然保育** 基金秘書處熱線 2835 1234。

Applicant organisations are welcome to call the hotline of the ECF Secretariat at 2835 1234 if there are any questions in completing the application form.

審批程序 Vetting Process

1

申請機構向宣傳及教育項目審批小組秘書處遞交申請 Applicant organisation to submit application to the P&E Projects Vetting Subcommittee Secretariat

7

申請交予宣傳及教育項目審批小組考慮
The application to be forwarded to the P&E Projects Vetting
Subcommittee for consideration

3

宣傳及教育項目審批小組提出建議,供環境及自然保育基金委員會審批

The P&E Projects Vetting Subcommittee to make recommendation for approval by the ECF Committee

4

宣傳及教育項目審批小組秘書處 把環境及自然保育基金委員會的決定通知申請機構 The P&E Projects Vetting Subcommittee Secretariat to inform applicant organisation of the decision of ECF Committee

審批程序會於六個月內完成。

The vetting process will be completed within 6 months.

以競爭為本的審批機制

Competition-based Vetting Mechanism

如申請項目在**任何一項評審準則未能取得相關評分比重一半或以上**的評分 (例如一個申請250萬元資助額的項目在「建議項目的質量」未能取得佔總 分25%的評分),則該項目**不會獲考慮批出資助**。

If the proposed project fails to score half or above of the relevant scoring weight in any of the assessment criteria (for example, a project applying for a funding amount of HK\$2,500,000 fails to get 25% of the total score in "Quality of the proposed project"), then the application will not be considered for funding.

	評分比重(佔總分百份比)Scoring Weight (Percentage of Total) 申請資助額度 Applied Amount of Funding					
ACT (AM) At 11 (
評審準則 Assessment Criteria	50萬元或以下 \$500,000 or below	50萬元以上至 200萬元或以下 Over \$500,000 - \$2,000,000 or below	200萬元以上 Over \$2,000,000			
建議項目的質量 Quality of the proposed project	60%	55%	50%			
建議項目的效益 Effectiveness of the proposed project	25%	25%	25%			
申請機構的能力及過往表現 Capability and track record of the applicant organisation	15%	20%	25%			

7. 對項目的一般要求 General Requirements of Projects



項目成效檢討 Project Effectiveness Evaluation



獲資助機構須完成 —

- (1) 項目評估;及
- (2)個別活動評定(即活動前及活動後測問卷)

The recipient organisations are required to complete:-

- (1) Project Evaluation; and
- (2) Activity Assessment

(i.e. pre-activity and post-activity questionnaires)

(1) 項目評估 Project Evaluation

遞交申請時 When submitting application 須於申請表格的**C部第9項(項目成果及成效指標)**中訂明項目成果 及成效指標,和收集資料的方法;並列明清晰的**成果指標和目標受 惠者數目**。

Should set out the project deliverables and performance indicators as well as the way the relevant information is collected; and clearly list out the **output indicators** as well as the **number of target beneficiaries** of the project in **Q9 of Session C (Project Deliverables and Performance Indicators)** of the application form.

項目完成時 Upon project completion 須參照成果指標<mark>完成項目評估</mark>。

Project evaluation should be conducted with reference to the output indicators.

按訂明的成果指標評估項目成效。

Evaluation of project effectiveness should be made against the output indicators set.



成果指標是審批項目時的其中一個主要考慮 Output indicators will be one of the key considerations in vetting projects

20%

選取項目其中一個活動, 進行活動前及後測問卷。 Choose **one project activity** for conducting pre-activity and post-activity questionnaires 於活動完成後收回不少於參加人數
20%或50份已填妥的問卷
(以較少者為準)
Collect completed questionnaires from no less than 20% of the total number of participants or 50 participants
(whichever is the less) after completion of activity





活動 Activity

項目開始 前測問卷
Project Pre-activity
Starts questionnaires

(活動前) (**Before** the activity) 後測問卷

Post-activity questionnaires (活動後約1-2個月)

(1-2 months after the activity)70

社會影響評估 Social Impact Assessment

以對參加者帶來**行為方面的改變**來量度項目的**效益和影響** To measure the outcome and impacts of the project on behavioral changes of participants

成果 Output

- 参加人數no. of participants
- 活動舉辦次數
 no. of activities
 held

效益 Outcome Impacts

- 評估項目的效益和影響 evaluate the outcome and impacts of the project
- 評估參加者在知識、態度和行為方面的變化 assess participants' changes in knowledge, attitude and behaviour

問卷 Questionnaires

• 使用網上免費資源,例如ArcGIS Survey123收集活動前和活動後的數據

Collect pre-activity and post-activity data through free online resources, e.g. ArcGIS Survey123



審批小組或秘書處可出席項目活動或進行實地視察,以評估項目效益及查核項目進度。

The Vetting Subcommittee or Secretariat may attend project activities or carry out site inspection to assess the project outcome and examine the project progress.

知識、態度和行為評估模式 Knowledge - Attitude - Behaviour (KAB) Model

量度項目為參加者帶來行為改變方面的長遠效益和影響
 To measure the long-term outcome and impacts of the project on behavioural changes of participants

知識傳遞 KNOWLEDGE transfer

- 對有關主題主要資訊的認識
- The awareness of key information about a topic

態度轉變 ATTITUDE shift

- 對事情的期盼、興趣、動機、傾向或感覺
- The desire, interest, motivation, inclination or perception towards an affair

行為改變 BEHAVIOURALchange

- 完成活動後的規律性
- The regularity after completion of an activity

報告要求

Reporting Requirements

報告類別 Type of Report	報告期及遞交期限 Reporting Period and Submission Deadline	報告內容 Report Contents
進度報告書 Progress Report	報告期為 每六個月 Report every six months 於報告期後 一個月內 遞交 Submit within one month after the reporting period	分階段報告項目 進度、表現及財務狀況 (帳目報表) Report progress, performance and financial position (statement of accounts) of the project in phases
完成報告書 Completion Report	報告期為 整個項目期 Report the whole project period 於項目完成後 兩個月內 遞交 Submit within two months after project completion	報告項目成果(包括與原定目標比較) 及財務狀況(帳目報表),並連同具 合理保證的審計師報告遞交 Report output (including comparison with original target(s)) and financial position (statement of accounts) of the project, and submit along with the auditor's report(s) with reasonable assurance.



獲資助機構可能需要以智能電子方式定期報告項目進度。 Recipient organisation may be required to report project progress regularly via smart electronic means.

可能會就項目進行**突擊視察。Surprise inspection** may be conducted for the project.

報告要求

Reporting Requirements



- 獲資助機構在籌組項目團隊時,須考慮為滿足報告要求所需的人手。
 - The recipient organisation should consider the manpower need for fulfilling the reporting requirements when forming the project team.
- ▶ 所有進度及完成報告書須由獲資助機構的**項目組長簽署**,並以**指定格式**遞交(包括帳目報表)。 All progress and completion reports must be **signed by the project leader** of the recipient organisation, and submitted in **standard format** (including statement of accounts).

審計要求 Auditing Requirements

資助額 Amount of Grant	帳目報表 Statement of Accounts	<u>經審計</u> 的帳目報表 Audited Statement of Accounts	支出證明文件 Supporting documents of the expenses
港幣 15萬元以下 Below HK \$ 150,000	()	*	
港幣15萬元或以上 及30萬元以下 HK\$150,000 or above and below HK\$300,000		獲資助機構 可選擇 遞交: 1. 經審計 的帳目報表(不須 附上支出證明文件); <u>或</u> 2. 不經審計 的帳目報表(須 附上支出證明文件) Recipient organisation may opt to submit:- 1. Audited statement of accounts (no need to attach supporting documents of the expenses), <u>OR</u> 2. Non-audited statement of accounts (need to attach supporting documents of the expenses).	
港幣30萬元或以上 HK\$300,000 or above		*如項目為期超過18個月,機構須 每12個月遞交一份 。 *For projects lasting more than 18 months, organisations are required to submit once every 12 months.	176

帳目報表及審計要求 Statement of Accounts and Auditing Requirements

► 經審計的**帳目報表**須與完成報告書**一併遞交**。
Audited **statement of accounts** must be **submitted together with** the completion report.

項目宣傳 Publicity of Project

推廣計劃 Promotion plan

- ▶ 項目活動推廣計劃 Promotion plan for project activities 主要用於推廣項目內推行的活動 (例如:提供活動資訊及/或招募參加者)
 - Mainly focus on **promoting** <u>activities</u> of the project (e.g. providing activities details and/or recruiting participants).
- ▶ 項目成果推廣計劃 Promotion plan for project achievements 以不同活動或媒介向公眾及 / 或目標群體推廣整個項目及 / 或部分活動完成後的成果。

To promote to the public and/or the target group(s) the project achievements of the entire project and/or some of its activities after completion through various activities.

項目宣傳 Publicity of Project

在所有與項目及項目活動有關的印刷及宣傳品上, 除展示項目名稱外,均須清楚標示環境及自然保育 基金的標誌,以鳴謝資助來源。

To acknowledge the source of funding, the ECF logo in addition to the name of the project should be clearly displayed on all publications and publicity materials related to the project and project activities.

▶ 項目的資料可能會被上載至環境及自然保育基金 / 環保署的網頁,以供公眾查閱。

Information of the project may be uploaded to the websites of the ECF or EPD for public access.

項目宣傳 Publicity of Project

▶ 獲資助機構可考慮自行或**聘請活動策劃及 / 或市場營銷公司**為項目成果進行推廣,環境及自然保育基金委員會考慮就有關推廣計劃的合理開支批出資助。

The recipient organisations may consider arranging by themselves or **engaging event planning and/or marketing companies** to promote the project achievements. The ECF Committee will consider approving grants for reasonable expenditures on such promotion plans.

recording, which should be submitted to the Secretariat for record.

項目宣傳 Publicity of Project

▶ 獲資助機構在完成項目活動後,須**安排參加者作出承諾**,把活動所得轉化為個人生活習慣,並長期實踐,身體力行。

Upon completion of project activity, the recipient organisation must arrange participants to undertake to convert those learnt from the activity into living habit; put it into practice in the long run; and practise it personally.

承諾形式包括以個人/團體方式簽署持續實踐承諾書/約章;或以口頭方式作出承諾並用錄像記錄,然後提交予秘書處作紀錄。

The mode of undertaking include signing continuous practicing undertaking/charter in person/group; or verbal undertaking with video recording, which should be submitted to the Secretariat for record.

項目宣傳 Publicity of Project

▶ 獲資助機構須就項目進行**項目成果推廣**,例如以不同活動或媒介透過文字、相片、影片、短視頻、連續短片(Reels)、限時動態(Stories)等形式,讓公眾認識有關項目的成效及其推行機構,同時增加對環境及自然保育基金的認識。

Recipient organisation is required to **promote the project achievements** of the project through means such as text, photos, films, short videos, reels, stories, etc. in order to increase **public** awareness of the **achievements** as well as the organiser of the project, and to **enhance their knowledge on the ECF**.

8. 資助款額的發放 Disbursement of Grant



資助款頂的發放

Disbursement of Grant		th	
資助款項的發放條件 Criteria for disbursement of Grant	預計發放款項百分比 Estimated percentage of Disbursement	備註 Remarks	
遞交項目工作計劃及已簽署的資助協議、國家安全確認書及審計業務承諾書(如適用),並獲秘書處同意其項目工作計劃。 Submitting the Project Work Plan and the signed Funding Agreement, Confirmation on National Security and Auditor Undertaking Letter (if applicable), as well as obtaining Secretariat's agreement to the Project Work Plan.	首期撥款: 整體撥款的 30%(項目期為1年內)或 25%(項目期為兩年內) First disbursement:- 30% (for projects lasting for 1 year) or 25% (for projects lasting for 2 years) of the total grant	實際發放百分比視乎項目工作計劃的內容而定。 Actual % of disbursement depends on the contents of the project work plan.	
若獲資助機構遞交的進度報告書顯示項目成效令人滿意,以及證明上一筆獲資助款項的不少於80%已經耗盡,需要更多款項以繼續如期推行項目。 Upon submission of a progress report demonstrating	中期 <mark>撥款:</mark> 整體撥款的60% / 65% (分期發放, 56個日發放一期)	按照項目的 財務狀況 和 項目進 度 而定。 Depends on the financial position and the progress of	

satisfactory performance, and that not less than 80% of the previous payment(s) has been spent such that a further disbursement is required for continuing the project as scheduled.

在項目令人滿意地完成後,以及按要求遞交<mark>完成報告書、</mark> 帳目報表和審計師報告(如適用)並獲審批小組通過後。 After satisfactory completion of the project and submission of the completion report, statement of accounts and auditor' s report (if applicable), upon endorsement by the Vetting Subcommittee in accordance with the requirements.

每6個月發放一期)

Interim disbursement(s) :-60% / 65% of the total grant (to disburse by phases and once every six months)

終期撥款:

整體撥款的10%

Final disbursement:-10% of the total grant

the project.

視乎項目的實際開支而定。

Depends on the actual expenditures of the project.

184

資助款項的發放 Disbursement of Grant

- ▶ 最終的資助額將**按個別申請的內容而定。**The final amount of funding depends on the content of individual application.
- 獲資助機構可在審批小組界定為同類預算開支的項目中,彈性 運用獲批准的資助款項,但個別項目資助款項會設上限(例如 員工薪金及租金)。
 - Flexible use of approved grant among the budget items under the same category as defined by the Vetting Subcommittee will be allowed. Funding cap will be set for individual budget item (such as staff salary and rent).
- ► 在項目獲批准後提出**增加資助的要求**,一般不會獲考慮。

 Requests for additional grant after project approval will normally not be considered.

減少資助款額的發放

Reduction of the amount of grant to be disbursed

- 如項目的成效欠佳,或因任何原因獲資助機構就其無法達到項目成效指標而未能提出合理解釋,
 - In case the effectiveness of the project is unsatisfactory, or for any reason(s) that the recipient organisation is unable to achieve the performance indicators of the project without reasonable explanations,
- ► 審批小組保留根據獲資助機構的表現,並考慮項目**已達到的** 量化成果的百分比及/或其他相關的因素,而減少發放資助 款額的權利。
 - The Vetting Subcommittee reserves the right to reduce the amount of grant to be disbursed based on the performance of the recipient organisation, taking into account of the percentage of the quantifiable output achieved by the project and/or other relevant factors.

暫停 / 終止資助

Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 項目未有在批准信發出日起計**六個月內展開**。
 The project fails to **commence within six months** of the issue date of the approval letter.
- ▶ 項目的**進度欠佳**。 The **progress** of the project is **not satisfactory**.
- ▶ 項目組長離開獲資助機構,而沒有合適人選接任。
 The project leader leaves the recipient organisation and there is no suitable successor taking over the role.

暫停 / 終止資助

Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 未有在**限期前**遞交所需報告。
 Fails to submit the required report(s) by the deadline(s).
- ▶ 未有遵守**批准信**所載的資助條件。
 Fails to comply with the funding conditions set out in the approval letter.
- ▶ 沒有恰當地**鳴謝**環境及自然保育基金。 Fails to make proper **acknowledgment** to the ECF.

暫停 / 終止資助

Suspension/Termination of Funding Support

- ▶ 如果出現下列任何一種情況,政府可立即終止與機構的任何協議:
 - 機構曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪 行或不利於國家安全的行為或活動;
 - ○繼續委約機構或繼續推行該環境及自然保育基金項目將不利於國家安全;或
 - 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
- The Government may immediately terminate any agreement with the organisation upon the occurrence of any of the following events:-
 - the organisation has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;
 - the continued engagement of the organisation or the continued implementation of the ECF project is contrary to the interest of national security; or
 - the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

宣傳及教育項目

Publicity and Education Projects

每年設有兩輪申請。即將邀請**2025/26年度第二輪**申請。

Applications will be invited twice a year.

Will call for the 2nd round applications of 2025/26 soon.



開始接受申請 Application Starts

截止申請 Application Deadline

12月3日舉行的第二場簡介會將包括: The Second Briefing Session on 3 December will cover:

- 1. 申請**須知**Notes on Applications
- 2. 填寫申請表格<mark>指引</mark>
 Guide for Completing the Application Form
- 3. **問答**環節 **Q&A** Session

9. 問答環節 Q&A Session

